



UPU UNION
POSTALE
UNIVERSELLE

CN 55 – Relevé des dépêches

Instructions pour compléter la formule

Version: 1.1

Date: 11.09.2019

Modèle de formule de l'UPU valide à partir du : 01.01.2017

1. Règles générales

Le relevé des dépêches CN 55 est établi sur une base trimestrielle avec un relevé CN 56 dans le cadre du processus d'établissement des frais terminaux applicables au courrier international.

La formule est conçue de manière à couvrir différents scénarios, notamment les cas où le courrier est séparé par format ou ne l'est pas (auparavant, le relevé CN 55bis était employé lorsque le courrier était séparé par format, et la formule CN 55 dans tous les autres cas).

Plusieurs colonnes sont consacrées au courrier séparé par format. Ces colonnes sont simplement laissées vierges lorsque le courrier n'est pas séparé par format.

1.1 Règles de typographie

Le remplissage de la formule doit suivre les règles de typographie suivantes:

- Pour rendre plus claire la présentation du contenu dynamique, il est recommandé d'utiliser une police différente de celle employée pour le texte statique (en-têtes, descriptifs, etc.) et de la mettre en gras.
- Sauf indication contraire, les chiffres contenus dans les cellules sont alignés à droite.
- Le séparateur décimal est une virgule (,) lorsque le modèle est en français et un point (.) lorsque le modèle est en anglais.
- Sauf indication contraire, les nombres ne comportent pas de zéro initial.
- Si aucune valeur n'est disponible, ou si la valeur est égale à zéro, la cellule reste vierge.
- Lorsqu'un nombre est composé de quatre chiffres ou plus, il convient de séparer les milliers par une espace (p. ex. 12 345.6).
- L'unité de masse est le kilogramme. Sauf indication contraire, il convient d'arrondir le poids à la première décimale.
- Lorsque la représentation d'un nombre inclut des décimales, celles-ci doivent être écrites. Par exemple, avec le format utilisé par défaut (arrondi à la première décimale) pour exprimer un poids de 31 kilogrammes, le poids indiqué est 31.0.

1.2 Traitement de plusieurs pages

Si la liste des dépêches ne tient pas sur une page, il convient d'appliquer la procédure suivante:

- Si la formule est remplie à la main de manière intégrale ou partielle (p. ex. à l'aide d'un tableur), le chiffre «1» doit être inscrit dans la partie 22 (numéro de page – v. modèle numéroté à la page suivante). Une feuille supplémentaire du même modèle est utilisée, et le chiffre «2» est écrit dans la partie 22 (numéro de page) de celle-ci, qui est alors complétée, et ainsi de suite. Une fois que l'ensemble des feuilles ont été complétées pour la combinaison en question, elles doivent être comptées. Le total obtenu est ensuite marqué sur chaque page dans la partie 23 (nombre total de pages).
- Lorsque la formule est complétée à l'aide d'un système informatique, la procédure est la même. Par ailleurs, le modèle peut être adapté de manière à réduire la taille de l'en-tête sur les pages autres que la première.

2. Modèle avec parties numérotées

La page suivante présente le modèle de formule CN 55. Des balises numérotées indiquent les parties devant être complétées et pour lesquelles des instructions sont données.

Formule établie par: 1

Date: 2

RELEVÉ DES DÉPÊCHES

CN 55

Origine	Opérateur désigné	3	Destination	Opérateur désigné	5	Catégorie de courrier	Année et trimestre	8
	Bureau	4		Bureau	6			

Récapitulatif des feuilles d'avis CN 31

Date d'expédition	Dépêche N°	Poids – Courrier soumis aux frais terminaux				Sacs M			Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée	Nombre d'envois avec suivi	Observations
		Format P ou S	Format G	Format E	Format mixte/X	Nombre de sacs jusqu'à 5 kg	Poids des sacs jusqu'à 5 kg	Poids des sacs de plus de 5 kg				
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

3. Instructions pour compléter les parties numérotées

Le tableau ci-après reprend les numéros du modèle présenté précédemment. Il permet de connaître la rubrique et les instructions correspondant à chacun de ces numéros.

<i>Partie</i>	<i>Rubrique</i>	<i>Instructions</i>
1	Formule établie par	Code et nom de l'opérateur désigné qui établit la formule. Le code de l'opérateur désigné, composé de trois caractères, est repris de la liste de codes 206 de l'UPU. Le nom de l'opérateur désigné correspond au nom de 35 caractères ou, si celui-ci ne rentre pas, à celui de 12 caractères. Il est repris de la liste de codes 206 de l'UPU. Le code et le nom doivent être séparés par la combinaison espace-tiret-espace.
2	Date	Date à laquelle la formule a été établie, au format aaaa-mm-jj.
3	Origine – Opérateur désigné	Code et nom de l'opérateur désigné qui a expédié le courrier. Les instructions données pour la partie 1 sont également applicables ici.
4	Origine – Bureau	Code et nom du bureau qui a expédié le courrier. Le code correspond au code de CTCL de l'opérateur désigné, composé de six caractères, repris de la liste de codes 108 de l'UPU. Le nom du bureau correspond au nom du CTCL de 35 caractères ou, si celui-ci ne rentre pas, à celui de 12 caractères, précisés dans la liste de codes 108 de l'UPU. Le code et le nom doivent être séparés par la combinaison espace-tiret-espace.
5	Destination – Opérateur désigné	Code et nom de l'opérateur désigné recevant le courrier. La formule CN 55 est habituellement établie par l'opérateur désigné recevant le courrier; le contenu de cette partie est donc généralement le même que celui de la partie 1. Les instructions données pour la partie 1 sont également applicables ici.
6	Destination – Bureau	Code et nom du bureau recevant le courrier. Les instructions données pour la partie 4 sont également applicables ici.
7	Catégorie de courrier	Code composé d'un caractère précisé dans la liste de codes 115 de l'UPU.
8	Année et trimestre	Format aaaa T-X, où X indique le numéro du trimestre. Exemple: 2016 T-2
	Tableau «Récapitulation des feuilles d'avis CN 31»	Partie principale de la formule, dans laquelle les dépêches sont répertoriées. La logique détaillée pour remplir le tableau est présentée plus bas, après la description des parties du tableau.
9	Date d'expédition	Date d'expédition, identique à celle indiquée sur la feuille de route CP 31. Le format est mm-jj, avec des zéros initiaux (p. ex. 01-02 signifie 2 janvier).

<i>Partie</i>	<i>Rubrique</i>	<i>Instructions</i>
10	Dépêche N°	Code de la sous-catégorie de courrier issu de la liste de codes 117 de l'UPU, année (dernier chiffre) et numéro de série (quatre chiffres exactement) de la dépêche. La sous-catégorie de courrier, l'année et le numéro de série sont séparés par une espace.
	Poids – Courrier soumis aux frais terminaux	Ce groupe de colonnes (parties 11 à 14) correspond au tableau 2 de la feuille d'avis CN 31. Remarque: la liste complète des contenus figure sur la liste de codes 120 de l'UPU.
11	Format P ou S	Poids du courrier de format P ou S tel qu'il apparaît dans le tableau 2 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche.
12	Format G	Poids du courrier de format G tel qu'il apparaît dans le tableau 2 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche.
13	Format E	Poids du courrier de format E tel qu'il apparaît dans le tableau 2 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche.
14	Format mixte/X	Poids du courrier mixte tel qu'il apparaît dans le tableau 2 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche.
	Sacs M	Ce groupe de colonnes (parties 15 à 17) correspond au tableau 2 de la feuille d'avis CN 31.
15	Nombre de sacs jusqu'à 5 kg	Nombre de sacs M pesant jusqu'à 5 kilogrammes tel qu'il est indiqué dans le tableau 2 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche.
16	Poids des sacs jusqu'à 5 kg	Poids des sacs M jusqu'à 5 kilogrammes tel qu'il est indiqué dans le tableau 2 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche.
17	Poids des sacs de plus de 5 kg	Poids des sacs M de plus de 5 kilogrammes tel qu'il est indiqué dans le tableau 2 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche.
18	Nombre d'envois recommandés	Tel qu'il apparaît dans le tableau 3 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche, sous la colonne «Nombre d'envois soumis à des frais terminaux supplémentaires».
19	Nombre d'envois avec valeur déclarée	Tel qu'il apparaît dans le tableau 3 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche, sous la colonne «Nombre d'envois soumis à des frais terminaux supplémentaires».
20	Nombre d'envois avec suivi	Tel qu'il apparaît dans le tableau 3 de la feuille d'avis CN 31 pour cette dépêche, sous la colonne «Nombre d'envois soumis à des frais terminaux supplémentaires».
21	Observations	Il est recommandé de laisser cette colonne vierge dans les cas normaux et de fournir des informations uniquement pour des cas spéciaux. Par exemple, si un bulletin de vérification a été établi pour la dépêche, le numéro du bulletin de vérification est indiqué ici. Il est recommandé d'indiquer également le statut du bulletin de vérification – «résolu» ou «en discussion». Exemple: «BV #12 (en discussion)».
22	Page	Page en cours. La première page doit porter le numéro «1». Lorsque la formule ne compte qu'une page, cette partie peut être laissée vierge. Note: il est important de choisir une police et une taille de police qui permettent une lecture claire des nombres comptant jusqu'à deux chiffres.

<i>Partie</i>	<i>Rubrique</i>	<i>Instructions</i>
23	Page/	<p>Nombre total de pages de la formule.</p> <p>Lorsque la formule ne compte qu'une page, cette partie peut être laissée vierge.</p> <p>Note: il est important de choisir une police et une taille de police qui permettent une lecture claire des nombres comptant jusqu'à deux chiffres.</p>

Logique pour répertorier les dépêches

Le principe de base est: une ligne, une dépêche. Les dépêches sont regroupées selon deux niveaux. Chaque niveau de groupe a une ligne de total/sous-total.

Les lignes des totaux aident à corroborer les valeurs, sans avoir à vérifier les lignes individuellement. En outre, les totaux de premier niveau sont reportés sur la formule CN 56.

Les dépêches sont groupées par sous-catégorie de courrier (groupe de premier niveau).

Au sein de chaque sous-catégorie de courrier, les dépêches sont groupées par mois (groupe de deuxième niveau).

Au sein de chaque groupe de deuxième niveau, les dépêches (une ligne par dépêche) sont classées par date d'expédition et numéro de série.

Après la liste de toutes les dépêches pour une sous-catégorie et un mois, une ligne supplémentaire est indiquée avec les totaux pour le groupe de deuxième niveau (sous-catégorie et mois).

Cette ligne des sous-totaux indique les informations ci-après, en gras et en italique:

<i>Colonne</i>	<i>Information</i>
Date d'expédition	<p>Le numéro de mois composé de deux chiffres et le mois abrégé (trois lettres) entre parenthèses.</p> <p>Note: les abréviations des mois sont: Jan, Fév, Mar, Avr, Mai, Jun, Jul, Aoû, Sep, Oct, Nov, Déc.</p> <p>Exemple: «02 (Fév)».</p>
Dépêche N°	<p>«ss-total», suivi du code de la sous-catégorie de courrier.</p> <p>Exemple: «ss-total UN».</p>
Observations	Case laissée vierge.
Toutes les autres colonnes	<p>Total pour la sous-catégorie et le mois, entre parenthèses.</p> <p>Les parenthèses indiquent que la valeur totale est ignorée dans les calculs des totaux de premier niveau.</p>

Dans le cas spécial où il n'y pas de dépêche pour une sous-catégorie et un mois, aucune ligne de sous-total ne figure pour ce mois.

Dans le cas spécial où il n'y a qu'une seule dépêche pour une sous-catégorie et un mois, une ligne de sous-total est toujours affichée pour ce mois.

Après la liste de toutes les dépêches pour une sous-catégorie et sous le sous-total pour le mois, une ligne est ajoutée pour inclure les totaux de la sous-catégorie.

La ligne de total de la sous-catégorie indique les informations ci-après, en gras et dans une police légèrement plus grande que pour les autres lignes:

<i>Colonne</i>	<i>Information</i>
Date d'expédition	Case laissée vierge.
Dépêche N°	«Total», suivi du code de la sous-catégorie de courrier.
Observations	Case laissée vierge.
Toutes les autres colonnes	Total pour toutes les dépêches pour cette sous-catégorie de courrier dans le trimestre.

4. Exemple de formule complétée

Une formule complétée avec des données fictives est donnée ci-après. Elle propose plusieurs possibilités correspondant aux instructions.

Dans ce modèle, les informations saisies sont en bleu afin de différencier clairement les informations dynamiques des informations statiques. En réalité, toutes les informations sont normalement imprimées en noir.

Formule établie par: **GRA – HELLENIC POST (ELTA)****RELEVÉ DES DÉPÊCHES****CN 55**Date: **2018-05-21**

Origine	Opérateur désigné	AUA – Australian Postal Corporation	Destination	Opérateur désigné	GRA – HELLENIC POST (ELTA)	Catégorie de courrier	Année et trimestre
	Bureau	AUSYDA – SYDNEY		Bureau	GRATHA – ATHENS AMU		

Récapitulation des feuilles d'avis CN 31

Date d'expédition	Depêche N°	Poids – Courrier soumis aux frais terminaux				Sacs M			Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée	Nombre d'envois avec suivi	Observations
		Format P ou S	Format G	Format E	Format mixte/X	Nombre de sacs jusqu'à 5 kg	Poids des sacs jusqu'à 5 kg	Poids des sacs de plus de 5 kg				
01-02	UN 7 0001	37.3	42.1	17.5						31		
01-07	UN 7 0001	56.9	4.9	1.0		2	7.2	5.5		4		
01-16	UN 7 0001	27.3	42.1	4.0								
01 (Jan)	ss-total UN	(121.5)	(89.1)	(22.5)		(2)	(7.2)	(5.5)		(35)		
02-03	UN 7 0001	45.5	8.2	8.5					31	3		
02-09	UN 7 0001	37.3	19.9	18.5				9.1	43	12		BV #53 (resolu)
02-22	UN 7 0001	50.0	5.5									
02 (Fév)	ss-total UN	(132.8)	(33.6)	(27.0)				(9.1)	(74)	(15)		
03-04	UN 7 0001	43.9	37.0	10.6		1	4.4		25	6		
03-16	UN 7 0001	61.8	12.1	28.2					9			
03 (Mar)	ss-total UN	(105.7)	(49.1)	(38.8)		(1)	(4.4)		(34)	(6)		
	Total UN	330.0	171.8	88.3		3	11.6	14.6	108	56		
01-03	UR 7 0001			11.1					42			
01 (Jan)	ss-total UR			(11.1)					(42)			
	Total UR			11.1					42			